

NOS REPAS Spéciaux

OUR Special DINNERS

Repas aux fruits de mer POUR 2

Soupe spéciale
Petits pains au crabe (4)
Riz frit aux crevettes
Combinaison fruits de mer
Pétoncles panées
(sauce rouge)
Biscuits (2)

... 85.00\$...

Seafood DINNER FOR 2

Special soup
Crab Rolls (4)
Shrimps fried rice
Seafood combination
Breaded scallops
(red sauce)
Cookies (2)

Sechwan REPAS POUR 2

Soupe aigre & piquante (2)
Rouleau de printemps (2)
Poulet général "Tao"
Crevettes Sechwan
Boeuf Sata
Servi avec (2) riz vapeur
Biscuits (2)

... 85.00\$...

Sechwan DINNER FOR 2

Hot & sour soup (2)
Fried Spring rolls (2)
General "Tao" chicken
Sechwan shrimps
Sata Beef
Served with (2) steamed rice
Cookies (2)

Polynésien & Cantonais REPAS POUR 2

Soupe spéciale
Bali Miki (4)
Riz frit Le Port de Chine
Wor Bar
Poulet au citron
Biscuits (2)

... 85.00\$...

Polynesian & Cantonese DINNER FOR 2

Special soup
Bali Miki (4)
Le Port de Chine fried rice
Wor Bar
Lemon chicken
Cookies (2)

NOS ASSIETTES Spéciales CHINOISES & POLYNÉSIENNES

OUR Special DISHES CHINESE & POLYNESIAN

NOUILLES SINGAPOUR

Nouilles de riz, crevettes, porc
B.B.Q. avec des légumes cuits
dans une sauce au cari ... 26.75\$...

Rice noodles, shrimps, B.B.Q.
pork and vegetables
cooked in a curry sauce

POULET TAHITIEN

Poitrine de poulet en
tranches sautées avec des
légumes frais et ananas
dans une sauce sucrée ... 27.75\$...

Slices of chicken breast
stir fried with fresh
vegetables and pineapples
in a sweet sauce

NOS ASSIETTES Spéciales

CHINOISES & POLYNÉSIENNES

OUR Special DISHES

CHINESE & POLYNESIAN

FRUITS DE MER GRÉSILLÉS "WOR BAR"

Délicieux mélange de crevettes,
de pétoncles, de simili crabe
et de homard sauté avec un
mélange de légumes frais
dans une sauce Wor Bar
authentique. (servi sur
une plaque chaude
pétillante) ... 32.75\$...

Superb blend of shrimps,
scallops, imitation crab
and lobster stir fried with a
mix of fresh vegetables in
an authentic Wor Bar
sauce. (served on a
hot sizzling dish)

QUEUES DE HOMARD AVEC CREVETTES

Crevettes et queues de
homard sautées avec de l'ail,
des fèves noires dans une
sauce aux oeufs et de
surlonge émincé. (servi
avec riz vapeur) ... 32.75\$...

Shrimps and lobster
tails sauted with
garlic, black beans in
a egg sauce with
minced sirloin. (served
with steamed rice)

DÉLICE POLYNÉSIEN GRÉSILLÉ

Ce plat exotique est préparé
d'un mélange de tranches de
filet mignon, de crevettes,
d'ananas et de légumes
frais. (servi sur une plaque
chaude pétillante) ... 32.75\$...

A combination of shrimps and
beef tenderloin slices deftly
mixed with fresh vegetables
and pineapples makes
this an exotic south
sea dish. (served on a
hot sizzling dish)

1/2 CANARD / 1/2 DUCKLING

Canard croustillant
tranché et servi sur un lit
de riz à vapeur. (un vrai
délice chinois
authentique) ... 32.75\$...

Crispy sliced duck served on a
bed of steamed rice
(a real authentic
chinese delight)

GREAT MIX

Mélange de poulet, tranches
de porc B.B.Q.,
crevettes, cuisses de
grenouilles sautées avec
des légumes frais. ... 31.75\$...

Mixture of chicken,
B.B.Q. pork slices,
shrimps, frog legs
stir fried with fresh
vegetables.

AILES DE POULET SINGAPOUR

De quoi charmer tous
les gourmets. (12)
(servi avec riz vapeur) ... 28.75\$...

A piquant adventure
in good taste. (12)
(served with steamed rice)

NOS ASSIETTES Spéciales

CHINOISES & POLYNÉSIENNES

OUR Special DISHES

CHINESE & POLYNESIAN

COMBINAISON DE FRUITS DE MER

Crevettes, homard,
pétoncles sautées
avec des légumes frais. ... 32.75\$...

Shrimps, lobster,
scallops stir fried
with fresh vegetables.

CUISSES DE GRENOUILLES À L'AIL

Assaisonnées et cuites
à la façon chinoise
traditionnelle. ... 31.75\$...

Marinated and cooked
in the traditionnal
chinese style.

BOEUF GRÉSILLÉ/SIZZLING BEEF

Tranches de boeuf dans une sauce
hoisin sautées avec des oignons
frais et garnis avec des
vermicelles de riz frit.
(servi sur une plaque
chaude pétillante) ... 32.75\$...

Sliced beef in a hoisin
sauce stir fried with fresh
onions garnished with
fried rice vermicelli.
(served on a hot
sizzling dish)

SPÉCIAL LE PORT DE CHINE

Crevettes et queue
de homard sautées avec un
mélange de légumes frais,
le tout garni d'amandes
grillées. (servi avec riz
vapeur) ... 32.75\$...

Shrimps and lobster
tail stir fried with a
mix of fresh vegetables
garnished with
almonds. (served with
steamed rice)

CREVETTES KOREAN

Crevettes farcies (8)
servies avec une sauce aux
huîtres sur un lit de
riz vapeur. ... 31.75\$...

Stuffed shrimps (8)
served with oyster sauce
on a bed of steamed
rice.

CHOW MEIN CANTONAISE

Crevettes, poulet, porc B.B.Q.,
sautés avec des légumes frais,
servis sur un lit de
nouilles croustillantes
spéciales. ... 29.75\$...

Shrimps, chicken B.B.Q.
Pork stir fried with fresh
vegetables on a bed of
special crispy noodles.

GUY DING PORT DE CHINE

Mélange de légumes frais coupés
en cubes sautés avec poulet,
crevettes et porc B.B.Q.,
garnis de noix
d'acajou. ... 31.75\$...

Mix of fresh vegetables cut
in cubes stir fried with chicken,
shrimps and B.B.Q. pork
garnished with roasted
cashew.



RESTAURANT Le PORT de CHINE SAINTE-AGATHE

Cuisine asiatique
par excellence!

Commande pour emporter
10% d'escompte sur 20\$ minimum
Au comptoir en restaurant seulement

819-326-8939

1100, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts
(Sortie 86, Autoroute I5)

SERVICE DE LIVRAISON

COMMANDES MINIMUMS
Ste-Agathe : 20\$* - Val-David/Val-Morin : 25\$*
*avant taxes

Soupes

Notre soupe Spéciale.....	21.50\$	Our Special Soup
pour 2 (porc B.B.Q., crevettes,		for 2 (B.B.Q. pork, shrimps,
légumes frais & Won Ton)		fresh vegetables & Won Ton)
1/2 Soupe spéciale.....	13.50\$	1/2 Special Soup
Soupe Won Ton.....	6.25\$	Won Ton Soup
Soupe oeufs & champignons.....	6.25\$	Egg And Mushroom Soup
Légumes chinois.....	6.25\$	Chinese Vegetables
Poulet & riz.....	6.25\$	Chicken And Rice
Sûre & piquante.....	6.25\$	Hot And Sour

Soups

Amuses-gueules

Rouleau de printemps		Fried Vegetarian
végétarien fritt (1).....	4.00\$	Spring Roll (1)
Rouleau de printemps fritt (1).....	4.50\$	Fried Spring Roll (1)
Egg Roll (1).....	3.50\$	Egg Roll (1)
Ailes de poulet		Chicken Wings (12)
sauce à l'ail (12).....	16.25\$	(garlic sauce)
Ailes de poulet piquantes		Spicy Chicken Wings (12)
(sauce bananes) (12).....	16.25\$	(banana sauce)
Porc B.B.Q. tranché.....	15.75\$	Sliced B.B.Q. Pork
Crevettes soufflées		Puffed Shrimps
(sauce rouge) (6).....	15.25\$	(6) (red sauce)
Cocktail de crevettes (6).....	15.25\$	Shrimps Cocktail (6)
Petits pains au crabe (4).....	10.75\$	Crab Rolls (4)
Bali Miki (4 petites brochettes		Bali Miki (4 small marinated
de boeuf marinées).....	10.75\$	beef brochettes)
Raviolis chinois frits (8).....	9.75\$	Fried Raviolis (8)
Won Ton croustillant)		Dry Won Ton
(sauce rouge) (12).....	8.75\$	(12) (red sauce)
Nouilles frites.....	2.50\$	Dry Noodles
Dumplings frits (sauce		Fried Dumplings (peanut
beurre d'arachides) (8).....	10.75\$	butter sauce) (8)
Extra sauce egg roll.....	4.00\$	Extra Egg Roll Sauce
Extra sauce rouge ou jaune.....	4.00\$	Extra Red Or Yellow Sauce
Extra sauce spare ribs.....	4.00\$	Extra Spare Ribs sauce

Appetizers

BOBO platter

Crevettes soufflées (4)	POUR 2 / FOR 2	Puffed Shrimps (4)
Ailes de poulet (4)		Chicken Wings (4)
Spare Ribs à l'ail		Garlic Spare Ribs
Tranche de porc B.B.Q. (4)		B.B.Q. Pork Slices (4)
Egg Rolls (4 mcx)		Egg Rolls (4 pieces)
Boules de poulet		Chicken Balls
(sauce jaune) (4)	... 28.75\$...	(Pineapple Sauce) (4)
Chips crevettes		Shrimps Chips
(servi avec sauce rouge		(served with red sauce
et sauce egg rolls)		and egg roll sauce)

Mets CHINOIS CHINESE dishes

CÔTE LEVÉES

Spare ribs à l'ail.....	24.50\$	Garlic Spare Ribs
-------------------------	---------	-------------------

BOEUF

Avec tomates.....	24.75\$	And Tomatoes
Avec piments verts.....	24.75\$	And Green Peppers
Avec brocoli.....	24.75\$	And Broccoli
Avec légumes frais.....	24.75\$	And Fresh Vegetables
Avec champignons.....	24.75\$	And Mushrooms
Boeuf à l'orange.....	24.75\$	Orange Beef
Boeuf Sata.....	24.75\$	Sata Beef

POULET

Boules de poulet (12)		Pineapple Chicken Balls
(sauce jaune).....	17.75\$	(yellow sauce) (12)
Boules de poulet (12)		Sweet & Sour Chicken
(sauce rouge).....	17.75\$	Balls (12) (red sauce)
Boules de poulet (12)		Garlic Chicken Balls (12)
(sauce à l'ail).....	17.75\$	(garlic sauce)
Poulet Soo Guy		Chicken Soo Guy
(sauce rouge).....	18.75\$	(red sauce)
Moo Goo Guy Kew.....	23.75\$	Moo Goo Guy Kew
Moo Goo Guy Pen.....	23.75\$	Moo Goo Guy Pen
Ho Yo Guy Luk.....	23.75\$	Ho Yo Guy Luk
Général "Tao".....	21.50\$	General "Tao"
Poulet à l'orange.....	21.50\$	Orange Chicken
Poulet au citron.....	21.50\$	Lemon Chicken
Poulet aux amandes.....	17.75\$	Almond chicken

CREVETTES

Crevettes panées		Breaded Shrimps (8)
(sauce rouge) (8).....	24.75\$	(red sauce)
Crevettes sauce tomate.....	24.75\$	Shrimps With Tomato Sauce
Crevettes papillon		Butterfly Shrimps (8)
(servies sur riz) (8).....	31.75\$	(served on steamed rice)
Crevettes avec		Shrimps With
légumes frais.....	25.75\$	Fresh Vegetables
Crevettes à l'ail (style chinois).....	24.75\$	Garlic Shrimps (Chinese Style)
Crevettes sauce homard		Shrimps With Lobster Sauce
(avec riz vapeur) (8).....	26.75\$	(with steamed rice) (8)
Crevettes Sechwan.....	26.75\$	Sechwan Shrimps
Crevettes sauce fèves noires.....	26.75\$	Shrimps Black Beans Sauce

RIZ

Riz à la vapeur.....	4.00\$	Steamed Rice
Riz fritt.....	10.75\$	Fried Rice
Riz fritt aux champignons.....	13.75\$	Mushrooms Fried Rice
Riz fritt aux légumes.....	13.75\$	Vegetables Fried Rice
Riz fritt au poulet.....	14.75\$	Chicken Fried Rice
Riz fritt au porc B.B.Q.....	14.75\$	B.B.Q. Pork Fried Rice
Riz fritt au boeuf.....	14.75\$	Beef Fried Rice
Riz fritt bacon.....	14.75\$	Bacon Fried Rice
Riz fritt aux crevettes.....	18.25\$	Shrimps Fried Rice
Riz fritt au homard.....	22.75\$	Lobster Fried Rice
Riz Fritt LE PORT DE CHINE		LE PORT DE CHINE Fried Rice
(Légumes, crevettes,		(Vegetables, Shrimps
poulet, porc B.B.Q.).....	22.75\$	Chicken, B.B.Q. Pork)

RIBS

BEEF

CHICKEN

SHRIMPS

RICE

Mets CHINOIS CHINESE dishes

CHOP SUEY OU/OR CHOW MEIN

Légumes.....	15.25\$	Vegetables
Champignons.....	15.25\$	Mushrooms
Poulet.....	15.75\$	Chicken
Boeuf.....	15.75\$	Beef
Crevettes.....	20.75\$	Shrimps
Homard.....	24.50\$	Lobster
(à la style chinoise		(Chinese Style
frais add.).....	4.00\$	add. charge)

NOUILLES (fusilli)

Légumes.....	15.25\$	Vegetables
Champignons.....	15.25\$	Mushrooms
Poulet.....	15.75\$	Chicken
Boeuf.....	15.75\$	Beef
Crevettes.....	20.75\$	Shrimps
Homard.....	24.50\$	Lobster

CARI

(avec riz à la vapeur)		(with steamed rice)
Poulet.....	23.75\$	Chicken
Boeuf.....	24.75\$	Beef
Crevettes.....	26.75\$	Shrimps

FOO YOUNG

Omelette Chinoise		Chinese Omelette
(Servie avec sauce brune)		(Served with brown sauce)
Légumes.....	19.75\$	Vegetables
Champignons.....	19.75\$	Mushrooms
Poulet.....	19.75\$	Chicken
Porc B.B.Q.....	19.75\$	B.B.Q. Pork
Crevettes.....	22.75\$	Shrimps
Crabe.....	20.25\$	Crab
Homard.....	24.50\$	Lobster

VÉGÉTARIEN

Nouilles aux légumes.....	15.25\$	Vegetables noodles
Chop Suey aux légumes.....	15.25\$	Vegetables Chop Suey
Riz fritt aux légumes.....	13.75\$	Vegetables Fried Rice
Chow Mein aux légumes.....	15.25\$	Vegetables Chow Mein
Légumes mélange nature.....	15.25\$	Mix Vegetables
Chow Mein à la		Vegetarian Cantonese
cantonaise végétarien.....	24.50\$	Chow Mein

Breuvages

Liqueurs en cannette.....	4.25\$	Can soft drinks
Eau de source.....	4.00\$	Spring water
Perrier (1L).....	11.50\$	Perrier (1L)

Drinks

REPAS COMPLETS

REPAS POUR UN

Soupe Won Ton (1)		Won Ton Soup (1)
Egg Roll (1)		Egg Roll (1)
Riz fritt au poulet		Chicken Fried Rice
Chow Mein au poulet	... 26.75\$...	Chicken Chow Mein
Spare ribs à l'ail		Garlic Spare Ribs
Biscuit (1)		Cookie (1)
Pers. add.....	24.50\$	Add. Person

COMPLETE DINNERS

DINNER FOR ONE

REPAS POUR UN (A) DINNER FOR ONE (A)

Soupe Won Ton (1)		Won Ton Soup (1)
Egg Roll (1)		Egg Roll (1)
Nouilles au poulet (fusilli)		Chicken Noodles (fusilli)
Spare ribs à l'ail	... 26.75\$...	Garlic Spare Ribs
Boules de poulet		Sweet & Sour
(sauce rouge)		Chicken Balls
Biscuit (1)		Cookie (1)
Pers. add.....	24.50\$	Add. Person

REPAS POUR DEUX

Soupe Won Ton (2)		Won Ton Soup (2)
Egg Rolls (2)		Egg Rolls (2)
Riz fritt au porc B.B.Q.		B.B.Q. Pork Fried Rice
Poulet aux amandes	... 50.00\$...	Almond Chicken
Boules de poulet		Pineapple
(sauce jaune)		Chicken Balls
Biscuits (2)		Cookies (2)
Pers. add.....	25.00\$	Add. person

REPAS POUR TROIS

Soupe Won Ton (3)		Won Ton Soup (3)
Egg Rolls (3)		Egg Rolls (3)
Riz fritt au poulet		Chicken Fried Rice
Chow Mein au poulet	... 75.75\$...	Chicken Chow Mein
Spare ribs à l'ail		Garlic Spare Ribs
Boules de poulet		Pineapple
(sauce jaune)		Chicken Balls
Biscuits (3)		Cookies (3)
Pers. add.....	26.00\$	Add. person

REPAS POUR QUATRE

Soupe Won Ton (4)		Won Ton Soup (4)
Egg Rolls (4)		Egg Rolls (4)
Riz fritt au porc B.B.Q.		B.B.Q. Pork Fried Rice
Boeuf légumes frais		Beef and Fresh Vegetables
Poulet aux amandes	... 99.75\$...	Almond Chicken
Poulet Soo Guy		Chicken Soo Guy
(sauce rouge)		(red sauce)
Spare ribs à l'ail		Garlic Spare Ribs
Biscuits (4)		Cookies (4)
Pers. add.....	26.75\$	Add. person